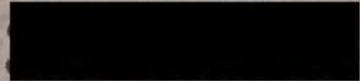


香港入境事務處
IMMIGRATION HONG KONG

Y



CIXF [REDACTED] (0)

CHNP

獲准逗留期限延至 05- [REDACTED] - [REDACTED]

Permission to remain
extended until 05- [REDACTED] - [REDACTED]

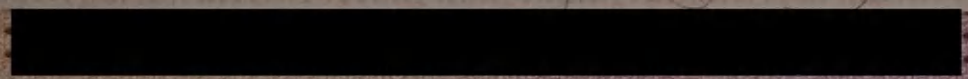
已施加於你的逗留期限及逗留條件(如有)，對於你在該逗留期限的有效期內再次入境時仍然適用，除非該逗留期限及逗留條件已期滿失效、或被撤銷、變更、縮短期限或因任何理由而變為無效。

The limit and condition(s) of stay, if any, imposed on you will, unless expired, cancelled, varied, curtailed or for whatever reason becomes invalid, apply to any subsequent landing in Hong Kong within the currency of the limit of stay.

經已繳費

Fee Paid HK\$230.00

23-02-2021



香港入境事務處
IMMIGRATION HONG KONG

Y

[Redacted]

CIXR-[Redacted] (E)

CHN-P

資本投資者入境計劃
Capital Investment Entrant Scheme

獲准逗留期限延至 05-[Redacted]-[Redacted]

Permission to remain extended until
05-[Redacted]-[Redacted]

或在入境事務處處長裁定持證人已違反就資本投資者入境計劃所作出的承諾後兩個月內，以較早日期為準

or two months after the Director of Immigration has determined that the holder has breached the undertaking given under the Capital Investment Entrant Scheme, whichever is earlier

已施加於你的逗留期限及逗留條件(如有)，對於你在該逗留期限的有效期內再次入境時仍然適用，除非該逗留期限及逗留條件已期滿失效、或被撤銷、變更、縮短期限或因任何理由而變為無效。

The limit and condition(s) of stay, if any, imposed on you will, unless expired, cancelled, varied, curtailed or for whatever reason becomes invalid, apply to any subsequent landing in Hong Kong within the currency of the limit of stay.

經已繳費

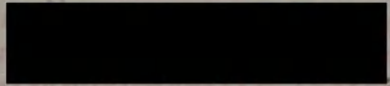
Fee Paid HK\$220.00

[Redacted]

10-02-20 [Redacted]

香港入境事務處
IMMIGRATION HONG KONG

Y



CIXR [REDACTED] (1)

CHN-P

獲准逗留期限延至 21- [REDACTED]-[REDACTED]

Permission to remain
extended until 21-[REDACTED]-[REDACTED]

已施加於你的逗留期限及逗留條件(如有)，對於你在該逗留期限的有效期內再次入境時仍然適用，除非該逗留期限及逗留條件已期滿失效、或被撤銷、變更、縮短期限或因任何理由而變為無效。

The limit and condition(s) of stay, if any, imposed on you will, unless expired, cancelled, varied, curtailed or for whatever reason becomes invalid, apply to any subsequent landing in Hong Kong within the currency of the limit of stay.

經已繳費

Fee Paid HK\$230.00

10-[REDACTED]-20[REDACTED]



其他簽證及入境許可組〔7樓〕

OTHER VISAS AND PERMITS SECTION (7/F)

電話 Tel [REDACTED]

圖文傳真 Fax 2 [REDACTED] 7

覆函請註明本

In reply please quote this ref [REDACTED]

香港特別行政區政府

入境事務處

Immigration Department

The Government of the Hong Kong

Special Administrative Region



CIX [REDACTED] (0)

[REDACTED] (0)

士：

本處已完成審批你是次有關其受養 [REDACTED] 據資本投資者入境計劃的延長逗留期限申請。

請先以電郵 (cies5@immd.gov.hk)、傳真(2111 1040)或於辦公時間內致電本處(電話號碼:2829 3725)預約辦理領取有關的簽證/入境許可手續。屆時須帶同有關受養人的兩年有效期旅行證件、**本信**及簽證/入境許可費用，**按照預約時段**前來本處辦理領取有關的簽證/入境許可手續。

在辦理領取簽證/入境許可手續當日，有關受養人必須身在香港。若申請人未能親身前來辦事處，可授權代表辦理領取手續，該代表須出示其香港身份證、有關申請人的有效旅行證件、有關申請人的授權書、**本信**及有關的簽證/入境許可費用(每位港幣230元)。(請注意：申請人及其受養人須領取有關的簽證/入境許可，方能成功延長其香港居民的逗留期限)

由於新型冠狀病毒疫情持續，香港特別行政區政府對曾到過某些國家或地區的來港人士實施入境限制或強制檢疫措施。請在出發前赴香港之前，瀏覽以下網站以獲取有關詳情及最新安排：

<https://www.coronavirus.gov.hk>

<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/inbound-travel.html>

註(1): 沒有預約而前來領取簽證/入境許可或文件不足的預約，本處恕不受理。如前來領取簽證/入境許可的時間已超過預約的時段15分鐘，有關領取簽證/入境許可的手續可能需要被安排於當天下午4時後在20號櫃檯辦理。領取簽證的輪候時間會因應預約的人數而有所改變。

註(2): 在2019年3月25日或以後遞交的申請，須依照調整後的收費(即港幣230元)繳付費用。調整前的收費為港幣190元。

入境事務處處長

(麥焯軒 代行)

2 ■ 年 ■ 月 19 日

此 件由 自動編寫，無須簽署。

This is a system generated letter and no signature is required.



其他簽證及入境許可組〔7樓〕

OTHER VISAS AND PERMITS SECTION (7/F)

電話 Tel [REDACTED]

圖文傳真 Fax [REDACTED]

覆函請註明本

In reply please quote this r [REDACTED]

香港特別行政區政府
入境事務處
Immigration Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

[REDACTED]

C [REDACTED] E)

[REDACTED] E)

[REDACTED]

本 [REDACTED] 已完成審批你是次有關申請人及其受養人依據資本投資者入境計劃的延長逗留期限申請。

請先以電郵(cies5@immd.gov.hk)、傳真(2111 1040)或於辦公時間內致電本處(電話號碼:2829 3725)預約辦理領取有關的簽證/入境許可手續。屆時須帶同你和你的受養人的兩年有效期旅行證件、**本信**及簽證/入境許可費用，**按照預約時段**前來本處辦理領取有關的簽證/入境許可手續。

在辦理領取簽證/入境許可手續當日，申請人及其受養人必須身在香港。若申請人未能親身前來辦事處，可授權代表辦理領取手續，該代表須出示其香港身份證、有關申請人的有效旅行證件、有關申請人的授權書、**本信**及有關的簽證/入境許可費用(每位港幣230元)。(請注意:申請人及其受養人須領取有關的簽證/入境許可，方能成功延長其香港居民的逗留期限)

由於新型冠狀病毒疫情持續，香港特別行政區政府對曾到過某些國家或地區的來港人士實施入境限制或強制檢疫措施。請在出發前赴香港之前，瀏覽以下網站以獲取有關詳情及最新安排:

<https://www.coronavirus.gov.hk>
<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/inbound-travel.html>

註(1): 沒有預約而前來領取簽證/入境許可或文件不足的預約，本處恕不受理。如前來領取簽證/入境許可的時間已超過預約的時段15分鐘，有關領取簽證/入境許可的手續可能需要被安排於當天下午4時後在20號櫃檯辦理。領取簽證的輪候時間會因應預約的人數而有所改變。

註(2): 在2019年3月25日或以後遞交的申請，須依照調整後的收費(即港幣230元)繳付費用。調整前的收費為港幣190元。

入境事務處處長

(麥焯軒 代行)

■■■■年■■■■月08日

此郵件由系統自動編寫，無須簽署。

This is a system generated letter and no signature is required.

香港特別行政區政府入境事務處 資本投資者入境計劃居留申請表



此欄由辦理機關處理

檔案條碼

- 注意：(i) 本表格亦備有英文版本[ID(E) 967]。
English version [ID(E) 967] is also available.
(ii) 填寫本表格前請先參閱「資本投資者入境計劃的規則」
(簡稱「計劃規則」) [ID(E) 968](英文版)/[ID(C) 968](中文版)。
(iii) 領取本表格無須繳費。
(iv) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。請確保表格內
所有部份均已填妥。本處會根據表格內所填報的資料及
提交的證明文件來考慮這宗申請。
(v) 本表格內每頁均須由申請人在適當位置簽署。
(vi) 如申請延期逗留的人士之前就本計劃申請時所遞交的資料沒有
更改，可無須填寫第2、4及7項。
(vii) 請在適當方格內填上「✓」號。
(viii) * 請將不適用者刪去。

CI [REDACTED] 4
CI [REDACTED] 15

警告：根據香港法例，任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料，即屬違法，而該人所獲發的任何簽證／
進入許可或所獲准延長逗留的期限即告無效。

本人根據資本投資者入境計劃申請 赴港居留簽證／進入許可 在香港延長逗留期限

1. 個人資料

姓名 (中文) (如有) [REDACTED]		婚前姓氏 (如適用)	
姓 (英文) [REDACTED]			
名 (英文) [REDACTED]			
別名 (如有) (中文)		姓 (英文)	
		名 (英文)	
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input checked="" type="checkbox"/> 女	出生日期 0 1 [REDACTED] 1 9 [REDACTED] 日 月 年		
出生地點 湖北	國籍 中國		
定居國家／地區 中國香港	居留時間 0 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月		
你是否已在定居國家／地區獲得永久居留身份？ <input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否			
婚姻狀況 <input type="checkbox"/> 未婚 <input checked="" type="checkbox"/> 已婚 <input type="checkbox"/> 分居 <input type="checkbox"/> 離婚 <input type="checkbox"/> 喪偶			
聯絡電話號碼 [REDACTED] 內線			
傳真號碼 (如有) Email: [REDACTED]			
現時住址 (請於邊界內填寫) 九龍 [REDACTED]		固定住址 (如與現時住址不同) (請於邊界內填寫)	

持有的旅行證件 (例如護照、回境證、身份證明書等)			
類別 護照	號碼 E [REDACTED] 0		
簽發地點 [REDACTED]	簽發日期 0 2 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年	屆滿日期 0 1 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年	
外地身份證號碼 (如有) 4 [REDACTED] 8			
簽發地點 [REDACTED]	簽發日期 2 0 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年		
香港身份證號碼 (如有) M [REDACTED] (1)	簽發日期 0 6 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年		
上次到港日期 (如適用) 0 4 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年	獲准逗留至 0 5 [REDACTED] 2 0 [REDACTED] 日 月 年		

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

日期 23- [REDACTED] -20 [REDACTED] 申請人簽署 [REDACTED]

2. 申請人的學歷及專業資格

曾就讀的學校／學院／大學／教育機構名稱	國家／省／市	就讀日期		學歷／專業資格
		由	至	
██████████	██████████	09/14	06/20	██████████

3. 申請人在過去五年的僱傭記錄及工作經驗

曾任職的公司／僱主名稱及地址	職位	工作／業務性質	每年收入	任職日期	
				由	至
██████████	██████	██████████		05/20	今

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

日期 23-██-20██

申請人簽署 ██████████



4. 過往來港記錄

你是否曾經被拒進入香港? 是 否

如是，請註明上次被拒入境的日期及詳情

你是否曾經被拒簽發進入香港的簽證／進入許可? 是 否

如是，請註明上次被拒簽發簽證／進入許可的日期及詳情

你是否曾經被遞解、遣送或被要求離開香港? 是 否

如是，請註明日期及詳情

5. 犯罪記錄

你是否曾在香港或其他地方因刑事案件被定罪? 是 否

如是，請註明

控罪的詳情	日期	地點	刑罰
-------	----	----	----

6. 在港諮詢人的資料

姓名 (中文) (如適用)

姓 (英文)

名 (英文)

性別 男 女

出生日期 日 月 年

香港身份證號碼 (如有) ()

國籍

旅行證件類別

旅行證件號碼

在港居留時間

職業

聯絡電話號碼

地址 (請於邊界內填寫)

內線

傳真號碼 (如有)

電郵地址 (如有) Email:

與申請人關係

如果沒有在香港的諮詢人，請在方格內填上「✓」號

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

日期 23--20

申請人簽署

7. 在此申請前兩年的個人淨資產（請附上證明文件副本）

(A) 銀行存款（如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。）

種類	銀行名稱	開戶日期	到期日	現時結餘 (請註明貨幣)
儲蓄戶口	不適用			
往來戶口	不適用			
定期存款	不適用			
			(a) 小計	0

(B) 房地產（如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。）

詳細項目	購買日期	按揭		現時價值 (請註明貨幣)
		是/否 (請註明)	按揭金額 (如適用)	
不適用				
			(b) 小計	0

(C) 其他資產「如股票或債券」（如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。）

詳細項目	數量	購買日期	現時價值 (請註明貨幣)
██████████	██████ 股份		港幣 ████████ 元
			(c) 小計 港幣 ████████ 元

(D) 個人債務（如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。）

詳細項目	金額 (請註明貨幣)
不適用	
(d) 小計 0	

(E) 個人淨資產	淨值 (請註明貨幣)
總淨資產 : (a) + (b) + (c) - (d)	港幣 ████████ 元

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

日期 23-██-20██

申請人簽署 ██████████

8. 在港的資本投資計劃 (請參閱「計劃規則」ID(C) 968 第 4 段)

請註明你在香港 *將會/已經 投資的資產類別

- 房地產 [請填寫以下第 9 項]
- 金融資產 [請填寫以下第 10、11 項]

(註：如在兩種資產類別都有投資，請選兩項。)

9. 現時在房地產的投資 (請附上證明文件副本) (如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。)

種類	用途#	地址	購買日期	在購買時 房地產本身價值 (港幣)	按揭金額 (如適用)	購買時 投入的資金 (港幣)
<input type="checkbox"/> 物業						
<input type="checkbox"/> 未完成的物業 (樓花)						
<input type="checkbox"/> 土地						

(# 請註明「商業」、「工業」或「住宅」用途。)

總值

10. 現時在金融資產的投資 (請附上證明文件副本) (請參閱「計劃規則」ID(C) 968 第 4 段) (如空位不敷填寫所有資料，可以另頁填寫。)

種類	詳細項目 (發行者名稱)	數量	購買日期	到期日 (如適用)	購買時 投入的資金 (港幣)
<input type="checkbox"/> 股票					
<input type="checkbox"/> 債券					
<input type="checkbox"/> 存款證					
<input type="checkbox"/> 後償債項					
<input checked="" type="checkbox"/> 合資格的集體投資計劃	「██████」投資計劃-PCI	9██████9	01/██/20██	Whole Life	港幣██████元
總值					港幣██████元

11. 金融中介機構 (請參閱「計劃規則」ID(C) 968 第 5.1(b) 段)

- 本人沒有委托金融中介機構。
- 本人委托的金融中介機構，詳情如下：
- 《銀行業條例》(第 155 章) 訂明的認可機構
 - 根據《證券及期貨條例》(第 571 章) 獲發牌以進行第 1、4 或 9 類受規管活動的持牌法團
 - 根據《保險公司條例》(第 41 章) 獲發牌經營附表 1 第 2 部所指類別 C 業務的保險人

金融中介機構的名稱	戶口號碼	聯絡人	電話號碼
██████有限公司	██████	M ████████ I	3 ████████

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

日期 23-██-20██

申請人簽署 ████████

12. 申請人的聲明

- (i) 本人聲明就本人所知及所信，在本申請表內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
- (ii) 本人同意為處理是項申請而進行任何所需的查詢。
- (iii) 本人同意為處理是項申請而將本人的資料發放給有關的機構及當局。
- (iv) 本人授權所有政府部門或機構及其他半官方機構，向香港特別行政區政府入境事務處提供為處理是項申請所需的任何記錄或資料。
- (v) 本人明白入境事務處處長有絕對權力決定是否批准是項申請。
- (vi) 本人明白在香港的任何投資純屬個人的決定和責任。入境事務處處長及香港特別行政區政府無須對本人根據「資本投資者入境計劃」進行投資而蒙受任何損失負責。
- (vii) 本人已閱讀及明白「資本投資者入境計劃」的規則（計劃規則），並承諾如獲准以資本投資者身份在港逗留，定會遵守計劃規則。本人明白在香港特別行政區政府入境事務處批准的逗留期限屆滿時，或在入境事務處處長裁定本人已違反承諾後的兩個月內（以較早日期為準），本人必須離開香港。

日期

23-██-20██

申請人簽署

████████████████████



申請延長逗留期限的資本投資者聲明

致：入境事務處處長

本人 [REDACTED] (請以正楷填寫資本投資者的全名) 作為《資本投資者入境計劃》(該計劃) 的投資者，已獲入境事務處處長批准以香港非永久性居民身份在香港逗留，直至 20[REDACTED] 年 [REDACTED] 月 05 日為止。

2. 就本聲明而言：

“上次作出的聲明”指本人就該計劃申請正式批准／申請延長逗留期限而向入境事務處處長提交的聲明（若本人曾提交超過一份聲明，則以最後一份聲明為準）。

“指定期間”指本人自上次向入境事務處處長申報本人的獲許投資資產組合（以申請延長逗留期限或其他原因）當日起至現在。

3. 本人謹此聲明：

本人是位於下列地址的房地產的絕對實益擁有人，而且自上次作出聲明（如有的話）以來，本人一直是該等房地產的絕對實益擁有人。

本人是在 [REDACTED] 有限公司（金融中介機構名稱）開立的指定帳戶內的指定金融資產的絕對實益擁有人，而且自上次作出聲明（如有的話）以來，本人一直是該等資產的絕對實益擁有人。

4. 購買上述所有獲許投資資產的資金[†]（是／~~XXXX~~）由本人的銀行戶口或本人擁有的款項支付。

5. 本人在指定期間[†]（一直遵守／~~XXXX~~）該計劃的規則，具體而言，本人[†]（一直遵守／~~XXXXXX~~）計劃規則有關獲許投資資產的規定。

6. 本人現確認，就本人所知所信，在本聲明提供的所有資料，均為正確、完備和真實。本人明白，如在明知或故意的情況下作出明知為虛假或不相信為真實的聲明，或提供明知為虛假或不相信為真實的資料，本人即違反香港法例。

23-[REDACTED]-20[REDACTED]
日期

[REDACTED]
簽署

註：

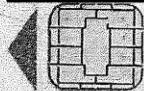
(i) 請在適當方格內填上「✓」號。

(ii) [†] 請刪去不適用者。

S [REDACTED] 1 (06/2[REDACTED])

香港居民身份證
HONG KONG IDENTITY CARD

[Redacted]



1 [Redacted]

出生日期 Date of Birth

01- [Redacted]-19 [Redacted] 女 F

CX

簽發日期 Date of Issue

(0 [Redacted] 7)

06- [Redacted]

M [Redacted] (1)



中华人民共和国外交部请各国军
政机关对持照人予以通行的便利和必
要的协助。

*The Ministry of Foreign Affairs of
the People's Republic of China
requests all civil and military
authorities of foreign countries to
allow the bearer of this passport to
pass freely and afford assistance in
case of need.*

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



护 照
PASSPORT

类型/Type: P 国家代码/Country Code: CHN 护照号码/Passport No.: E [REDACTED] 0

姓名/Name

[REDACTED]

性别/Sex 国籍/Nationality

女/F 中国/CHINESE

出生日期/Date of birth

01 [REDACTED] 19 [REDACTED]

出生地点/Place of birth

湖北/HUBEI

签发日期/Date of issue

02 [REDACTED] 20 [REDACTED]

签发地点/Place of issue

湖北/HUBEI

有效期至/Date of expiry

01 [REDACTED] 20 [REDACTED]

签发机关/Authority

公安部出入境管理局
MPS Exit & Entry Administration

持照人签名/Bearer's signature

[REDACTED]

P

E

<

8

香港入境事務處
IMMIGRATION HONG KONG

X



CIXR- [REDACTED] (B)

CHN-P

資本投資者入境計劃

Capital Investment Entrant Scheme

獲准逗留期限延至 05- [REDACTED]

Permission to remain extended until

05- [REDACTED]

或在入境事務處處長裁定持證人已違反就資本投資者入境計劃所作出的承諾後兩個月內，以較早日期為準

or two months after the Director of Immigration has determined that the holder has breached the undertaking given under the Capital Investment Entrant Scheme, whichever is earlier







已施加於你的逗留期限及逗留條件(如有)，對於你在該逗留期限的有效期內再次入境時仍然適用，除非該逗留期限及逗留條件已期滿失效、或被撤銷、變更、縮短期限或因任何理由而變為無效。







The limit and condition(s) of stay, if any, imposed on you will, unless expired, cancelled, varied, curtailed or for whatever reason becomes invalid, apply to any subsequent landing in Hong Kong within the currency of the limit of stay.







經已繳費

Fee Paid HK\$190.00

05-03-2019

IDENTITY CARD		
		
SIGNATURE AND STAMP OF ISSUING AUTHORITY		
THE 		
IMMIGRATION DEPARTMENT		
DATE 20  20 		
ALIENS IDENTITY CARD		

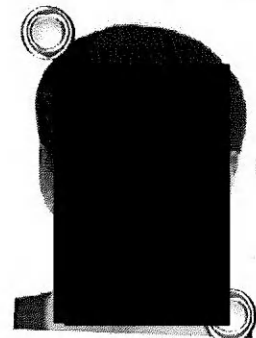
IDENTITY CARD		
		
SIGNATURE AND STAMP OF ISSUING AUTHORITY		
THE 		
IMMIGRATION DEPARTMENT		
DATE 20  20 		
ALIENS IDENTITY CARD		

IDENTITY CARD		
		
SIGNATURE AND STAMP OF ISSUING AUTHORITY		
THE 		
IMMIGRATION DEPARTMENT		
DATE 16  20 		
ALIENS IDENTITY CARD		

THE REPUBLIC OF [REDACTED]	
SURNAME: [REDACTED]	SERIAL NO: [REDACTED]
GIVEN NAMES: [REDACTED]	SEX: FEMALE
DATE OF BIRTH: 01/[REDACTED]/19[REDACTED]	NATIONALITY: CHINESE
PLACE OF BIRTH: CHINA	OCCUPATION: BUSINESS
PERMANENT ADDRESS IN THE G [REDACTED]:	B [REDACTED] JL
DATE OF ENTRY INTO THE G [REDACTED]	N/A
NEXT OF KIN:	FAMILY

THE REPUBLIC OF [REDACTED]	
SURNAME: [REDACTED]	SERIAL NO: 4 [REDACTED]
GIVEN NAMES: [REDACTED]	SEX: MALE
DATE OF BIRTH: 21/[REDACTED]/19[REDACTED]	NATIONALITY: CHINESE
PLACE OF BIRTH: CHINA	OCCUPATION: BUSINESS
PERMANENT ADDRESS IN THE G [REDACTED]:	B [REDACTED] JL
DATE OF ENTRY INTO THE G [REDACTED]	N/A
NEXT OF KIN:	FAMILY

THE REPUBLIC [REDACTED]	
SURNAME: [REDACTED]	SERIAL NO: [REDACTED]
GIVEN NAMES: [REDACTED]	SEX: MALE
DATE OF BIRTH: 28/[REDACTED]/20[REDACTED]	NATIONALITY: CHINESE
PLACE OF BIRTH: CHINA	OCCUPATION: STUDENT
PERMANENT ADDRESS IN THE G [REDACTED]:	B [REDACTED] JL
DATE OF ENTRY INTO THE G [REDACTED]	N/A
NEXT OF KIN:	FAMILY



THE [REDACTED] IMMIGRATION DEPARTMENT

IMMIGRATION DEPARTMENT
MINISTRY OF INTERIOR
21 [REDACTED] D
B [REDACTED] IA

TO WHOM IT MAY CONCERN

Please be informed that the following holder of the G [REDACTED] Aliens Identity Card is a legal resident of the [REDACTED] and therefore DOES NOT need a VISA to enter The [REDACTED].
Particulars of the [REDACTED] resident are as follow:

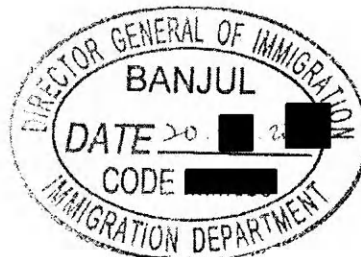
Name of Aliens ID Cardholder: [REDACTED]

Aliens Identity Card Number: [REDACTED]

[REDACTED]
PA. B. MBOOB

FOR

Director General of Immigration





THE [REDACTED] IMMIGRATION DEPARTMENT

IMMIGRATION DEPARTMENT
MINISTRY OF INTERIOR

2 [REDACTED]
B [REDACTED]

TO WHOM IT MAY CONCERN

Please be informed that the following holder of the [REDACTED] Aliens Identity Card is a legal resident of the [REDACTED] and therefore DOES NOT need a VISA to enter The [REDACTED].
Particulars of the [REDACTED] resident are as follow:

Name of Aliens ID Cardholder: MR. [REDACTED]

Aliens Identity Card Number: [REDACTED]

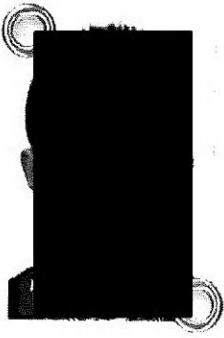
[REDACTED]

PA. B. MBOOB

FOR

Director General of Immigration





THE [REDACTED] IMMIGRATION DEPARTMENT

IMMIGRATION DEPARTMENT
MINISTRY OF INTERIOR

[REDACTED] D
[REDACTED] A

TO WHOM IT MAY CONCERN

Please be informed that the following holder of the [REDACTED] Aliens Identity Card is a legal resident of the [REDACTED] and therefore **DOES NOT** need a VISA to enter The [REDACTED].
Particulars of the [REDACTED] resident are as follow:

Name of Aliens ID Cardholder:

[REDACTED]

Aliens Identity Card Number:

[REDACTED]

[REDACTED]

PA. B. MBOOB

FOR

Director General of Immigration



投資組合報告

保密 – 此報告內容包含有關客戶的個人資料，並只供理財顧問與客人進行投資組合檢討時使用。

注意：本報告中所有引用的數據值僅供參考，並不能作為保單結算的依據。

第一部份 – 基本資料

報表日期	13/██/20██
保單號碼	██████████B

保單持有人

姓名	地址	聯絡電話
██████████	香港: ██████████ ██████████	852 -9 ██████████

受保人

姓名	性別	下次生日年歲
██████████	F	██

理財顧問

姓名	編號	聯絡電話	電郵地址
██████████	██████████	37 ██████████5	██████████@██████████.m

保單資料

保單生效日期	保單狀態	保單貨幣	紅利權益選擇
01/██/20██	FULLY PAID UP	HKD	N/A

遞增保障權益選擇

N/A

總保費	繳費模式	繳費辦法	保費到期日
0.00	SINGLE	CASH/CHEQUE	01/██/20██

保障資料

保障計劃	保額	起始生效日期	保障期滿日	每期保費
██████████ 投資計劃	N/A	01/██/20██	Whole Life	0.00

受益人/信託人

身份	姓名	分配比例(%)
PRIMARY BENEFICIARY	██████████	100.00

財政總結

保費儲蓄戶口 (PDA)

本金	0.00
利息	0.00
總結餘	0.00

投資選項詳情

投資選項名稱	貨幣	保費分配%	單位結餘	單位贖回價	等同金額 (美元)
中銀香港港元收入基金	HKD	100.00	██████████	1 ██████████	██████████
				投資選項之總結餘:	1 ██████████

第二部份 - 投資組合報告

概覽日期 13/11/20

保單號碼

保單持有人姓名

概覽

投資選項名稱	投資選項編號	資產類別	投資選項單位結餘	貨幣	上次贖回價	上次贖回價日期 (日/月/年)	等同金額
中銀香港港元收入基金	BHK1	港元債券		HKD		11/11/20	
投資選項之總結餘：							USD
							HKD

投資選項分佈

	■ 中銀香港港元收入基金	100.0%
--	--------------	--------

資產類別分佈

	■ 港元債券	100.0%
--	--------	--------

MERCER導向資產配置策劃 [下載](#)

報告完結



投資組合概覽

注意：本概覽中所有引用的數據值僅供參考，並不能作為保單結算的依據。

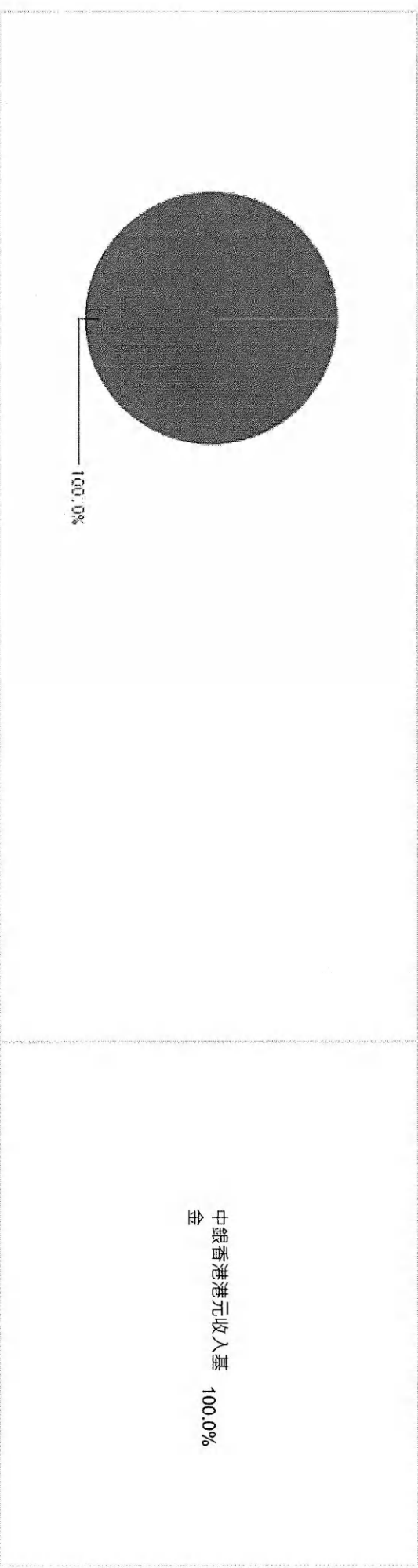
Eng 列印

概覽日期 **13/12**
 選擇分類 **PQ** **3 v**
 保單持有人姓名 **[Redacted]**

投資選項名稱	投資選項編號	資產類別	投資選項單位結餘	貨幣	上次贖回價	上次贖回價日期 (日/月/年)	等同金額	保單號碼
中銀香港港元收入基金	BHKL	港元債券	[Redacted]	HKD	[Redacted]	11/20	[Redacted] USD HKD	[Redacted]

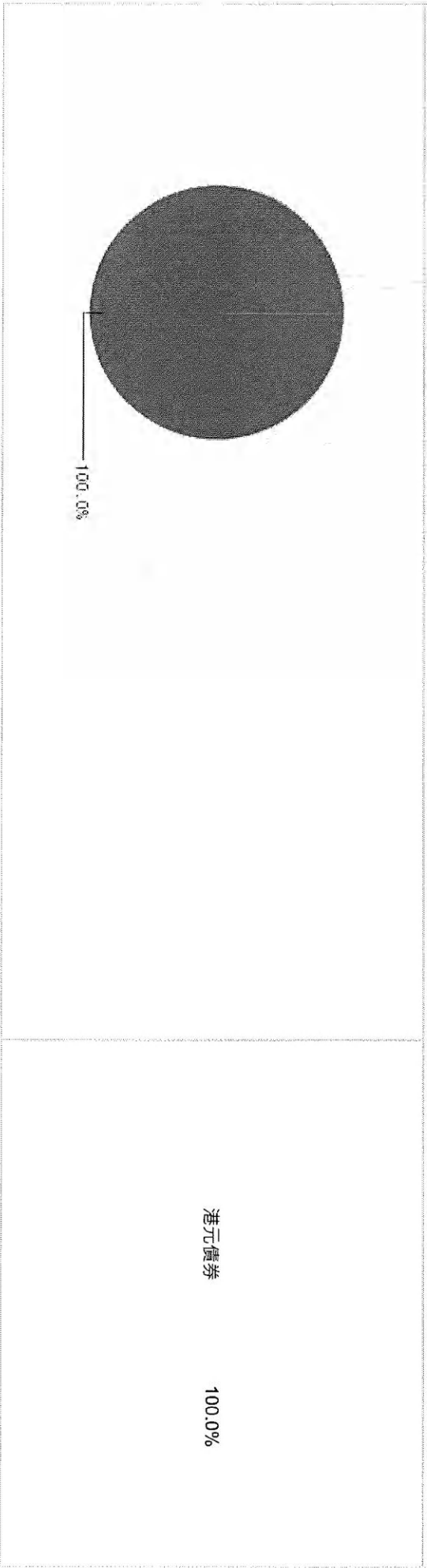
投資選項之總結餘

投資選擇分佈



資產類別分佈

資產類別分佈



MERCER 導向資產配置策略下載

保單概覽報告(只供內部使用)

報告日期: 2017/11/20

保單詳情	
保單號碼	[REDACTED]
介紹營業員	[REDACTED]
服務提供者	[REDACTED]
服務營業員	[REDACTED]
計劃名稱	投資計劃 (PCI)
保單持有人	[REDACTED]
受保人	[REDACTED]

客戶資料	
保單持有人	受保人
姓名	[REDACTED]
電話	852-[REDACTED]
通訊地址	[REDACTED]
姓名	[REDACTED]
出生日期	01/[REDACTED]19[REDACTED]
性別	F
吸煙習慣	No

保單資料	
狀況	FULLY PAID UP
保單貨幣	HKD
偏好語言	中文
下個保單周年日	01/[REDACTED]
終止日	N/A
網上遞交	No
遞交日期	04/[REDACTED]
批核日期	26/[REDACTED]
冷靜期取消保單期滿日	22/[REDACTED]
首期保費日	01/[REDACTED]
保單生效日期	26/[REDACTED]
確認收受保單	Yes

保費資料	
繳費模式	SINGLE
繳費辦法	CASH/CHEQUE
每期總保費及繳費	0.00
下週年每期總保費及繳費*	0.00
保費儲蓄戶口 (PDA) 總結餘	0.00
繳費編號	[REDACTED]
保費到期日	01/[REDACTED]20[REDACTED]
保費暫存戶口結餘	0.00
保費戶口自動繳費	Yes

*注意：下週年每期保費只供參考(不包括因醫療成本上升或其他原因之保費調整) 保費最終以保費通知書為準。公司保留決定保費金額之權利。

保障選項及產品特色

不能作廢選擇項目

保障資料										
保障	狀況	首期保費日	供款期	保障期	級別	保障額	保費	保障生效日	過期日	服務營業員
██████████ 投資計劃 (PCI)	FULLY PAID UP	01/0██████████	1	WL	N/A		0.00 供款期滿前： ██████████	26/██/20██	N/A	██████████

保費投資分配	
中銀香港港元收入基金 (BHKI)	100.00%

保單人士						
身份	次序	姓名	關係	證件號碼	分配比例	
受益人	基本	██████████	子女	N/A	100.00%	

發出日期: 15/

外務部
W Department
付款通知書 每日用水10公升

繳款單編號	
應繳總額	00
在此日期或之前繳付	08/20

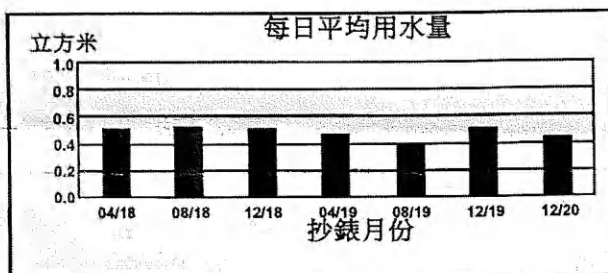
用戶編號

上次繳款日期	上次繳款金額	現存按金款額	爭議金額	分期付款金額
20/	\$	\$4	\$0.00	\$0.00

用水樓宇地址

KOWLOON

現有水錶編號: M



供水性質: 住宅供水(010030)

水錶編號	日期	度數	日期	度數	用水量	每日平均用水量
	03/20		03/20		立方米/366日	0.437立方米 (437公升)

A:抄錶度數 E:估計度數 S:客戶報讀度數

請參閱下列附註

餘額承前

\$ 0.07

水費

原先開列款額	8 CR
03/12/20 - 02/04/20	
現已調整款額	
03/12/20 - 03/12/20	
第一級 36.107 立方米 @ \$0.00	00
第二級 93.275 立方米 @ \$4.16	02
第三級 30.618 立方米 @ \$6.45	08
小計	02

排污費

原先開列款額	66 CR
03/12/20 - 02/04/20	
現已調整款額	
03/12/20 - 03/12/20	
第一級 36.107 立方米 @ \$0.00	00
第二級 123.893 立方米 @ \$2.92	76
小計	10

收費總額

餘額撥入下期 0.09 CR

應繳款額

水務監督 (代行)

如以支票付款, 請把本郵寄付款回條連同支票寄上。

發出日期: 15/

有關款額如未能在上述日期繳付, 本署可加徵附加費。

繳款單編號	應繳總額	在此日期後加收5%附加費	應繳款額 (連5%附加費)
	\$ 0	08/20	\$

節省用水 -- 節省金錢

轉數快FPS

繳費靈商戶編號



[Redacted]

DBS [Redacted] 綜合月結單

[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
HONG KONG

結單日期 Statement Date 30 [Redacted] 0

Important Reminder: Beware of bogus calls. Never transfer your money or disclose your personal information to unknown party. If in doubt, please call our designated hotline at 2290 8345.

重要提示：慎防偽冒來電。切勿轉帳或披露任何個人資料予陌生人。遇有懷疑，請致電本行熱線2290 8345查詢。

重要資訊 Message For You

安坐家中 [Redacted] 分行就在您的手機。無論身在何處，您都可以隨時使用 [Redacted] iHealth® 來處理日常理財需要。星展網上保安方案讓理財更安心。詳情請瀏覽：go.dbs.com/hk-iwealth-en

When banking from home, your mobile is the most convenient branch. Wherever you are, use DBS iHealth® to manage your daily banking needs anytime. Our security measures ensure safe online banking. For more details, please visit our website: go.dbs.com/hk-iwealth-en

重要事項：

以上為閣下於星展銀行進行的銀行業務交易詳情。倘您發現任何錯誤或差異，請於收到本結單後90日內通知本行，否則本文件將被視為不可推翻的證據並對客戶具有約束力。信用卡結餘不包括信用卡低息貸款及90日延期還款。如對本結單有任何查詢或進一步了解詳情，請致電客戶服務熱線2961 2338 或瀏覽網頁<http://www.dbs.com.hk>。有關信用卡、私人貸款戶口或樓宇按揭之詳情，請參閱相關月結單。
往來戶口及儲蓄戶口內的存款、通知存款及現行存款期為5年或以下的定期存款是符合香港存款保障計劃保障資格的存款。股票掛鈎存款並非受保障存款，不受香港的存款保障計劃保障。股票掛鈎存款屬結構性存款，與一般銀行存款所涉及的風險並不相同。閣下不應把股票掛鈎存款視為一般儲蓄或定期存款之代替品。
現金投資包括外幣掛鈎投資；證券包括股份、股票、債券、股票掛鈎投資/票據、股票掛鈎存款及其他根據投資產品綜合條款及細則界定為「證券」的適用證券；定息產品包括與利息相關的結構性投資產品；外匯包括與外匯相關的結構性投資產品。
外幣掛鈎投資、股票掛鈎存款以及結構性投資產品包含在投資產品戶口內，當開立投資產品戶口，以上所有投資產品的結餘以及交易紀錄皆會顯示於此結單上。
戶口總覽及交易詳情一項：如結單日期為星期日或公眾假期，現金戶口包括往來戶口、儲蓄戶口及定期戶口的結餘將以最接近結單日期的星期六或工作天作結算（戶口結餘日）。因此戶口結餘日之後的任何交易將紀錄於下一張結單。現金投資、證券、定息產品、外匯及基金投資的結餘將以月結單日期作計算。交易詳情則涵蓋由上一個結單日之後一日起至本結單日期的交易紀錄。

IMPORTANT NOTE:

We are pleased to share particulars of your banking transactions with DBS. Should you notice any error or discrepancy, please contact us within 90 days of receipt of this statement. This document will be treated as conclusive and binding unless errors or discrepancies are reported and received by us within the 90 day period. Credit Card Balance does not include Low Interest Loans and 90 days deferred payment. For enquiries related to information on this statement, please call our Customer Service Hotline 2961 2338 or visit website <http://www.dbs.com.hk>. For details on credit card, personal loan and mortgage loan, please refer to the respective statement.

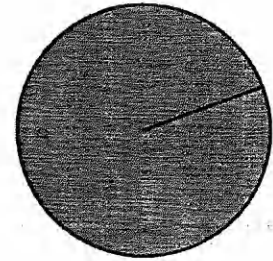
Deposits In Current Accounts or Saving Accounts, Call Deposits and Time Deposits with current term equal to or less than 5 years qualify for protection under the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.
Equity Linked Deposit is not an ordinary bank deposit and is not protected by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong. ELD is a form of structured deposit that carries risks not normally associated with ordinary bank deposits. You should not treat ELD as a substitute for ordinary savings or time deposits.
Cash Investment includes Currency Linked Investment; Securities include Shares, Stocks, Bonds, Equity Linked Investment / Note, Equity-Linked Deposit and other applicable securities defined as "Securities" under the Investment Products Consolidated Terms and Conditions; Fixed Income includes Interest Rate related Structured Investment Products; FX includes FX related Structured Investment Products.
Currency Linked Investment, Equity Linked Deposits and Structure Investment Products are contained in the Investment ID Account.
Holding and transaction history of all of the above investment products will be shown on this statement once Investment ID Account is opened.
Under Summary & Transaction History Section - if the Statement Date falls on a Sunday or a public holiday, the Closing Balances of all your Cash accounts including Current Account(s), Savings Account(s) and Time Deposit(s) would be the positions as of the nearest Saturday or Bank Business Day prior to the Statement Date ("Closing Balance Date"). In such scenario, transaction(s) conducted after the Closing Balance Date up till the Statement Date would be shown in the subsequent month's statement. The Account Summaries of Cash Investment, Equity, Fixed Income, FX and Investment Fund captures the corresponding account position as of the Statement Date, while the Transaction History covers transaction(s) from the day following the previous month's Statement Date up till the current month's Statement Date.

資產組合概況 Portfolio Overview

(港幣等值結餘 Balance in HKD Equivalent)

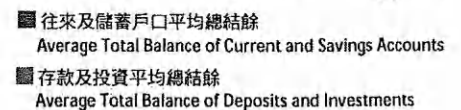
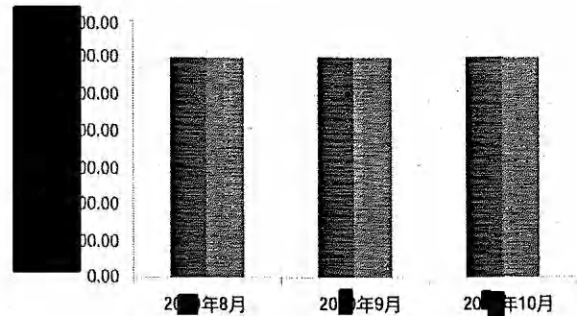
資產組合分佈 Portfolio Distribution

	上月結單 (港幣等值) Last Statement (HKD Equivalent)	本月結單 (港幣等值) This Statement (HKD Equivalent)
現金 Cash		
港元存款 HKD Deposits	1	5
外幣存款 FCY Deposits	0.00	0.00
現金投資 Cash Investment	0.00	0.00
證券 Securities	0.00	0.00
定息產品 Fixed Income	0.00	0.00
外匯 FX	0.00	0.00
基金投資 Investment Fund	0.00	0.00
總資產 Total Asset		
樓宇按揭 Home Loan	0.00	0.00
透支款項 Overdraft Amount	0.00	0.00
總透支/貸款 Total Overdraft /Loan	0.00	0.00



資產組合趨勢 Portfolio Trend

月份 Month	往來及儲蓄戶口平均總結餘 Average Total Balance of Current and Savings Account	存款及投資平均總結餘 Average Total Balance of Deposits and Investments
20 年8月		50
20 年9月		45
20 年10月		51
三個月平均總結餘 3-Month Average		49



戶口總覽及交易詳情 Summary & Transaction History

現金 Cash

港幣往來戶口 HKD Current Account Account Number: 總透支額 Total Overdraft Limit = 0.00

交易詳情 Transaction History

交易日期 Transaction Date	交易詳情 Transaction	存入 Deposits	支出 Withdrawal	結餘 Balance 透支 (Overdraft=OD)
01-11-20	承上結餘 BALANCE BROUGHT FORWARD			51
30-11-20	利息 INTEREST INTEREST POSTING			46
30-11-20	戶口結餘 CLOSING BALANCE			46

多種貨幣儲蓄戶口 Multi-Currency Savings Account Account Number:

交易詳情 Transaction History

交易日期 Transaction Date	交易詳情 Transaction	貨幣 CUR	存入 Deposits	支出 Withdrawal	結餘 Balance
01-11-20	承上結餘 BALANCE BROUGHT FORWARD	CNY			0.00
30-11-20	戶口結餘 CLOSING BALANCE	CNY			0.00
01-11-20	承上結餘 BALANCE BROUGHT FORWARD	EUR			0.00
30-11-20	戶口結餘 CLOSING BALANCE	EUR			0.00
01-11-20	承上結餘 BALANCE BROUGHT FORWARD	HKD			0.00
30-11-20	戶口結餘 CLOSING BALANCE	HKD			0.00
01-11-20	承上結餘 BALANCE BROUGHT FORWARD	USD			0.00
30-11-20	戶口結餘 CLOSING BALANCE	USD			0.00